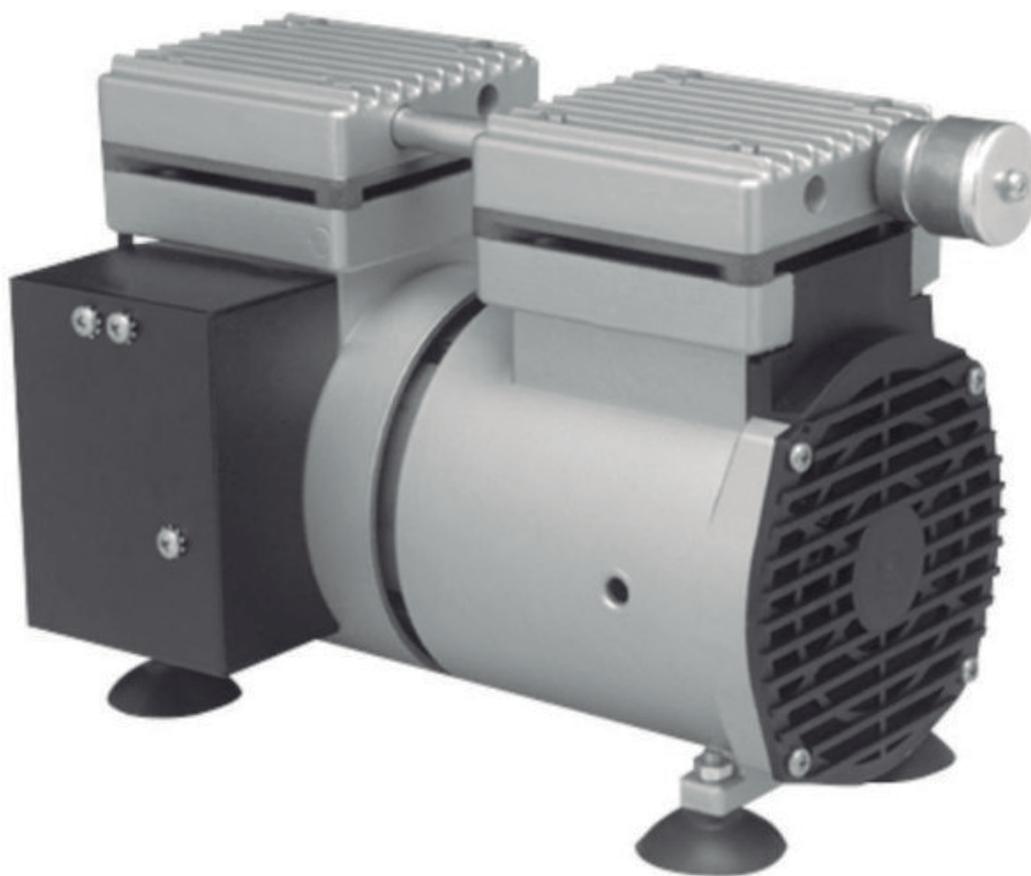




MaxVac Pump

Bomba a Vácuo



MaxVac Pump

Manual do Proprietário & Operador

Nºde	Nºde	Tensão	Frequência
9494198	DP-120H/120V	100-120V	50/60Hz
9494199	DP-120H/230V	230V	50/60Hz

Índice

DESCRIÇÃO	PÁGINA
Segurança	2
Dados Técnicos	3
Instruções de instalação	4
Manutenção	5
Resolução de problemas	6
Serviço	7
Declaração de Conformidade	8
Garantia	9

SEGURANÇA:

SOMENTE PARA USO PROFISSIONAL.

Leia atentamente todas as instruções antes de instalar e operar a máquina.

- Não opere a bomba em ambientes externos, na chuva ou próximo a fontes de calor e fogo.
- Nunca bombeie ou opere a unidade próxima a materiais/líquidos combustíveis ou vapores.
- A unidade deve ser aterrada a um receptáculo ou tomada elétrica de três pontos. O serviço elétrico fornecido deve tratar-se de uma linha exclusiva de diâmetro adequado, em conformidade com os códigos elétricos locais
- A unidade deve ser posicionada de modo que o fio elétrico possa ser facilmente desconectada da parede ou tomada.
- O motor é termicamente protegido e pode ser automaticamente reiniciado quando o protetor é restabelecido. **SEMPRE** desconecte a fonte de alimentação antes da realização de serviços e manutenção
- Caso a bomba seja equipada com tampões de plástico na região de escape e/ou pontos de admissão, remova-os antes de inicializar a unidade.
- Não tente realizar a manutenção da unidade até que tenha lido e compreendido o presente manual operacional.
- Não lubrifique, em momento algum, qualquer uma das peças com óleo, graxa ou produtos à base de petróleo. Não realize a limpeza da unidade com produtos solventes de cloro, ácidos ou cáusticos
- Armazene a bomba em sua embalagem original com as inserções. Isso protegerá a bomba e a manterá limpa. Além de prevenir danos devido ao armazenamento incorreto
- Caso a unidade não seja operada da maneira especificada neste manual, a proteção fornecida pode ser prejudicada.

DADOS TÉCNICOS:

VALORES NOMINAIS ELÉTRICOS:

Nº da Peça	Modelo	Volts	Frequência	Watts
9494198	DP-120H/120V	100 - 120V	50 - 60Hz	300W
9494199	DP-120H/230V	230V	50 - 60Hz	300W

FLUXO DE BOMBEAMENTO:

72 L/min, (2,5 CFM) com alimentação de 50Hz 90 L/min,
(3.2 CFM) com alimentação de 60Hz

PRESSÃO MÁXIMA:

20 mm Hg absoluta

PROTETOR TÉRMICO:

Reinicialização automática

DIMENSÕES:

Comprimento: 276mm (12,75") Largura: 159mm (6,25") Altura: 211mm (8,3")

PESO:

Bomba: 9,5Kg (21lbs) Envio: 10Kg (22lbs)

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO:

Quaisquer danos de envio devem ser relatados à transportadora assim que detectados.

Conteúdo do pacote da unidade:

- Bomba de vácuo – 01 unidade.
- Pés de borracha – 04 unidades.
- Manual do Proprietário & Operador – 01

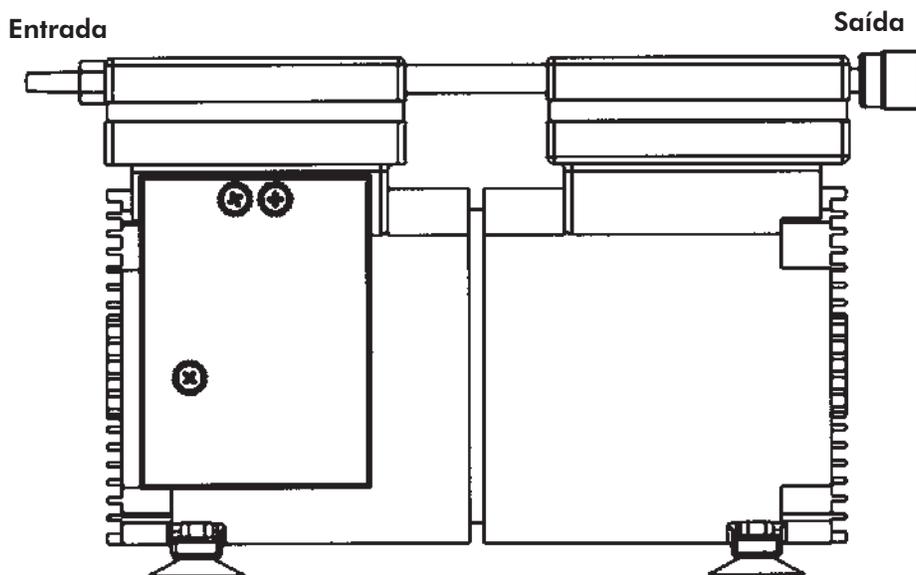
DESEMPACOTAMENTO:

Guarde a caixa e outros materiais de empacotamento para utilização posterior para o transporte da unidade.

- Abra a caixa.
- Retire cuidadosamente a unidade da caixa, elevando-a por meio dos suportes. Segure a unidade por baixo para evitar quedas.
- Remova os suportes da embalagem.
- Remova a sacola plástica.

INSTALAÇÃO:

- Posicione a bomba abaixo do forno a vácuo. Instalar a bomba acima do forno a vácuo causará o refluxo de qualquer condensação de água para as linhas do forno.
- Remova os protetores plásticos das conexões de entrada e saída. Fixe bem a mangueira de entrada e o silenciador antes de operar a bomba. A bomba pode ser danificada caso os protetores não sejam removidos.
- Instale os pés e aperte, utilizando as porcas fornecidas.
- A bomba deve ser instalada horizontalmente.
- Conecte a linha de vácuo do forno na entrada da bomba.
(a) Ajuste o tubo sobre a peça de entrada
- Conecte o cabo de alimentação na tomada elétrica, localizada na parte traseira de seu forno DENTSPLY Prosthetics. Isso permitirá que o forno acione a bomba quando o vácuo for necessário em um ciclo.



AVISO:

Não utilize cabos de extensão com este equipamento.

Conecte o cabo elétrico em um circuito com amperagem nominal mínima de 15A.

MANUTENÇÃO:

AVISO:

Este equipamento contém partes internas com risco de choque elétrico. Trabalhos de manutenção e reparo devem ser realizados apenas por um técnico autorizado pela DENTSPLY Prosthetics.

Para manter o bom funcionamento do equipamento, siga as diretrizes abaixo.

- Inspecione o equipamento regularmente para verificar a presença de danos mecânicos.
- A bomba não necessita de manutenção. Não é necessária a lubrificação com óleo.

LIMPEZA:

- Limpe a unidade, no mínimo, uma vez por semana.
- Limpe as superfícies externas com um pano macio, umedecido com detergente neutro e água.
- NÃO SUBMERGIR NA ÁGUA!

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

A manutenção deste equipamento deve ser realizada apenas por profissionais qualificados. O não cumprimento desta orientação pode resultar em danos corporais e/ou danos ao equipamento.

FATORES QUE AFETAM O DESEMPENHO DA BOMBA A VÁCUO

Sua bomba a vácuo é capaz de produzir um valor de vácuo de 740mm Hg (29") ao nível do mar. Para cada 300 metros (1000') de elevação, o nível máximo de vácuo da bomba é reduzido em 25mm Hg (1"). Assim, caso a bomba seja operada em uma área que esteja 300 metros (1000') acima do nível do mar, o rendimento máximo possível será de 715mm Hg (28").

Outra forma de observar o nível de vácuo é a utilização da pressão barométrica em sua localização. Sua bomba de vácuo alcançará um valor cerca de 20mm Hg (1.0") inferior à pressão barométrica em qualquer dia. Caso a leitura barométrica em sua área seja de 750mm Hg (29,5") é possível esperar um rendimento máximo de vácuo de 730mm Hg (28,5"). A pressão barométrica varia diariamente.

Problema	Causa	Solução
A bomba não inicializa	<ul style="list-style-type: none">a. Falta de energiab. Baixa tensãoc. Defeito do capacitord. Vácuo total na tubulaçãoe. Defeito no motorf. Chave de proteção térmica acionada	<ul style="list-style-type: none">a. Verifique a fonte de alimentaçãob. Verifique a tensãoc. Verifique o capacitor, substitua, se necessáriod. Instale uma válvula de corte de vácuo, ou adquira conosco uma bomba com movimento de reinicializaçãoe. Devolva a bomba para reparos na fábricaf. Aguarde até que a bomba esfrie e tente novamente
A bomba não alcança a pressão total	<ul style="list-style-type: none">a. Vazamento de conexões, mangueiras ou tubosb. Filtro de entrada ou saída sujoc. Defeito do cilindro ou vedaçãod. Defeito da válvula da placae. Defeito do medidor de vácuo	<ul style="list-style-type: none">a. Verifique e repare, ou substitua, se necessáriob. Limpe o cartucho do filtro ou substitua, se necessárioc. Substitua o cilindro ou a vedaçãod. Substitua a válvulae. Utilize um medidor de vácuo calibrado
A bomba produz ruído excessivo	<ul style="list-style-type: none">a. Rolamento defeituosob. Defeito da válvula da placac. Defeito do cilindro ou vedaçãod. Vibração transferida para o invólucro	<ul style="list-style-type: none">a. Reparo de fábricab. Substitua a válvulac. Substitua o cilindro ou a vedaçãod. Utilize uma instalação anti-vibração adequada
A bomba esquenta demais	<ul style="list-style-type: none">a. A alimentação de ar de refrigeração está obstruídab. A temperatura ambiente está alta demais	<ul style="list-style-type: none">a. Instale a bomba em uma área bem ventiladab. Instale a bomba em uma área refrigerada

SERVIÇO TÉCNICO DO PRODUTO:

AVISO:

Este equipamento é projetado com recursos de segurança para proteção do operador, os quais não devem ser modificados sob nenhuma circunstância. Apenas profissionais qualificados devem realizar os serviços técnicos e a manutenção deste equipamento. A não observação destas precauções pode resultar em queimaduras ou choques elétricos.

Três métodos de serviços técnicos estão disponíveis:

- Assistência por telefone disponível através do número abaixo.
- Envio da unidade para serviços técnicos usando as instruções abaixo.
- Entre em contato com a DENTSPLY, por meio do telefone abaixo.

ANTES DE ENVIAR A UNIDADE PARA SERVIÇOS TÉCNICOS:

- Ligue para a DENTSPLY para solicitar um número de registro do produto para retorno (PR). Este número será utilizado para identificar e rastrear sua unidade. Equipamentos recebidos sem este número não serão identificáveis.
- Equipamentos danificados durante o envio, como resultado de um empacotamento inadequado, não serão pagos pela transportadora. A DENTSPLY não se responsabiliza por danos resultantes de empacotamentos inadequados

.: Matriz Dentsply Brasil .:

Dentsply Indústria e Comércio Ltda.

Rua José Francisco de Souza, 1926

Distrito Industrial, Pirassununga - SP

Cep: 13633-412 - CNPJ: 31.116.239/0001-55

Inscrição Estadual: 536.087.129.119

www.dentsply.com.br SAC: 0800 771 2226

Indústria Brasileira

Certificate of Test

WE HEREBY CERTIFY THAT:

Certificate No.: R09050701E-B01

Yuh Bang Industrial Co., Ltd.

No. 6, Lane 227, Fu-Yin Rd., Shin-Chung District, New Taipei City 242, Taiwan, R.O.C.

OIL-LESS PISTON VACUUM PUMP & COMPRESSOR

DP-90V

DP-40C, DP-40V, DP-90C, DP-90H, DP-120C, DP-120V, DP-120H, DP-180C, DP-180V, DP-180H,
DP-200C, DP-200V, DP-200H, KP-40V, KP-40C, KP-90V, KP-90C, KP-90H, KP-120V, KP-120C,
KP-120H, KP-180V, KP-180C, KP-180H, KP-200V, KP-200C, KP-200H



AND KEEPS ALL REQUIREMENTS ACCORDING TO THE FOLLOWING REGULATIONS

Test Standards:

EN 61000-6-3:2007

IEC61000-3-2:2005+A1:2008+A2:2009

IEC61000-3-3:2008

EN 61000-6-1:2007

IEC61000-4-2:2008

IEC61000-4-3:2006+A1:2007+A2:2010

IEC61000-4-4:2004+A1:2010

IEC61000-4-5:2005

IEC61000-4-6:2008

IEC61000-4-8:2009

IEC61000-4-11:2004

IS IN COMPLIANCE WITH THE EUROPEAN COUNCIL DIRECTIVE 2004/108/EC

WITHIN CE MARKING REQUIREMENT.

Name of Laboratory : Matrix Test Laboratory

Site Location : 2F, No.146, Jian Yi Rd., Chung-Ho Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C.

Issue Date : Dec. 23, 2011

Approved by :

/ Managing Director

This certification shall not be reproduced without the written approval of the laboratory.

The certification is valid only in accordance with the test report No. R09050701E-B01. The confirmation is valid only if the product is manufactured in accordance with the test report.

GARANTIA:

GARANTIA: Exceto com relação às peças componentes e usos descritos a seguir, a DENTSPLY Prosthetics garante que o presente equipamento é livre de defeitos de material e mão de obra por um período de dois anos a partir da data da venda. A responsabilidade da DENTSPLY Prosthetics, nos termos desta garantia, está limitada exclusivamente ao reparo ou, a critério da DENTSPLY Prosthetics, substituição desses produtos incluídos dentro da garantia, devolvidos à DENTSPLY Prosthetics dentro do período de garantia aplicável (com despesas de envio pré-pagas), e que são identificadas pela DENTSPLY Prosthetics como defeituosas. Esta garantia não se aplica a qualquer produto submetido a má utilização; negligência; ou acidente; ou aplicação inadequada; ou modificado; ou reparado por pessoas não autorizadas; ou instaladas de forma inadequada.

INSPEÇÃO: O comprador deve inspecionar o produto após o recebimento. O comprador deve notificar a DENTSPLY Prosthetics por escrito sobre quaisquer reclamações de defeitos de material e mão de obra no prazo de trinta dias após a descoberta dos fatos sobre os quais tal afirmação se baseia. A falha do comprador em notificar por escrito tal reclamação dentro deste período de tempo será considerada como uma renúncia de tal direito.

TERMO DE RESPONSABILIDADE: As presentes disposições declaram a única obrigação da DENTSPLY e excluem quaisquer outras soluções ou garantias, expressas ou implícitas, incluindo aquelas relacionadas à COMERCIALIZAÇÃO e à ADEQUAÇÃO PARA UM DETERMINADO FIM.

LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE: Sob nenhuma circunstância a DENTSPLY Prosthetics será responsabilizada por quaisquer danos perdas ou gastos acidentais, consequenciais ou especiais.

LIMITAÇÃO DE AÇÕES: O comprador deve iniciar qualquer ação relacionada a reivindicações nos termos da garantia descrita no primeiro parágrafo no prazo máximo de dois anos após a procedência da causa da ação.

IMPORTADO E DISTRIBUIDO POR:

Dentsply Indústria e Comércio Ltda.
Rua José Francisco de Souza, 1926
Distrito Industrial, Pirassununga - SP
Cep: 13633-412 - CNPJ:
31.116.239/0001-55 - Inscrição Estadual:
536.087.129.119 - www.dentsply.com.br
SAC: 0800 771 2226 - Declarado isento
de registro pelo Ministério da Saúde
Responsável Técnico: Luiz Carlos
Crepaldi - CRQ-SP: 04208396
Indústria Brasileira

Unidades de Vendas e Corporativas:

DENTSPLY Prosthetics
DENTSPLY International
570 West College Avenue
York, PA 17404-0872 USA
PH: 800.487.0100

FAX: 800.735.1101
www.dentsply.com

Unidade de Serviço Técnico:

DENTSPLY Prosthetics
DENTSPLY International
470 West College Ave.
York, PA 17404 USA
PH: 800.835.6639 Option #1
(Clientes dos EUA)
717.849.4502 (Clientes dos EUA) FAX:
909.795.5268
Email:
equipmentrepair.ca@dentsply.com

Assistência Técnica

SAC: 0800 771 2226 - www.dentsply.com.br



DENTSPLY International Inc.
570 West College Ave.
York, PA 17405-0872
717-699-4190
Fax: 717-849-4543
www.ceramco.com
www.dentsply.com



DeguDent GmbH
Postfach 1364
63403 Hanau
Alemanha
+49/6181/59-50

Distribuído por:
DENTSPLY Canada
161 Vinyl Ct.
Woodbridge,
Ontario L4L 4A3
905-851-6060



Impresso nos
EUA PC
9363119
Rev. G 03/12